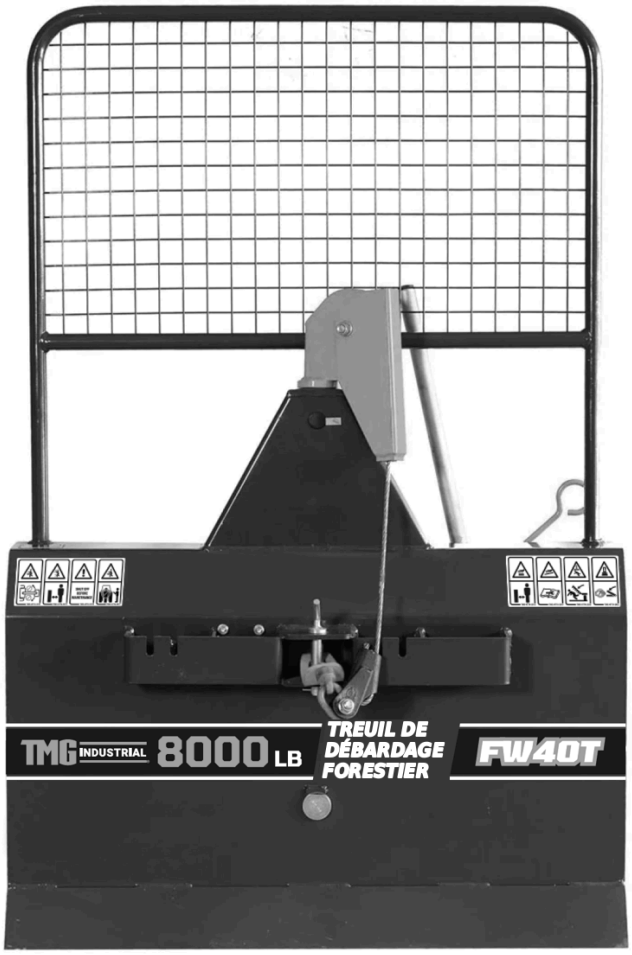
MANUEL DU PRODUIT

TREUIL DE DÉBARDAGE FORESTIER À PDF 3 POINTS, 8000 LB



⚠ AVERTISSEMENT



- **Lisez et comprenez entièrement le manuel du produit avant l'assemblage**
- **Comparez avec la liste des pièces pour vous assurer que toutes les pièces ont été reçues**
- **Portez des lunettes de sécurité ou d'autres équipements de protection appropriés pendant l'assemblage**
- Ne retournez pas le produit au détaillant. Il n'est pas équipé pour traiter vos demandes.

Pièces manquantes ou questions sur l'assemblage?
Appelez le 1-877-761-2819 ou écrivez à cs@tmgindustrial.com

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 3

VOTRE SÉCURITÉ 3
GÉNÉRALITÉS 3
ARBRE À CARDAN 6

UTILISATION 7

DESCRIPTION 7
ÉQUIPEMENT REQUIS DU TRACTEUR 7
RÉGLAGE DE L'ARBRE DE PDF 7
ATTELAGE AU TRACTEUR 7
DÉROULEMENT DU CÂBLE MÉTALLIQUE 8

SPÉCIFICATIONS 8

SPÉCIFICATIONS ET CAPACITÉS 8

LISTE DES PIÈCES 9

TMG-FW40T ENSEMBLE DU TREUIL DE DÉBARDAGE FORESTIER À PDF 3 POINTS 9
TMG-FW40T COMPOSANT DU GALET PRESSEUR 12

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Votre sécurité

VOUS êtes responsable de l'utilisation et de l'entretien SÉCURITAIRES de votre treuil de débardage forestier TMG à PDF 3 points. VOUS devez vous assurer que vous-même et toute autre personne qui utilisera le treuil, l'entretiendra ou travaillera à proximité connaissez bien les procédures d'utilisation et d'entretien ainsi que les renseignements de SÉCURITÉ contenus dans le présent manuel. Ce manuel vous guide étape par étape tout au long de votre journée de travail et vous signale toutes les bonnes pratiques de sécurité à suivre pendant l'utilisation du treuil.

N'oubliez pas : VOUS êtes la clé de la sécurité. De bonnes pratiques de sécurité ne vous protègent pas seulement vous, mais aussi les personnes qui vous entourent. Intégrez ces pratiques à votre programme de sécurité. Assurez-vous que TOUTES les personnes qui utilisent cet équipement connaissent bien les procédures d'utilisation et d'entretien recommandées et respectent toutes les précautions de sécurité. La plupart des accidents peuvent être évités. Ne risquez pas de vous blesser ou de mourir en ignorant les bonnes pratiques de sécurité.

Lorsque vous travaillez avec le treuil, vous devez respecter les consignes de sécurité!

Afin d'éviter les accidents, lisez attentivement et respectez les consignes suivantes :

Généralités



1. En plus des consignes du présent manuel de l'utilisateur, vous devez également respecter toutes les règles générales de sécurité et de prévention des accidents.

2. Lorsque vous travaillez avec le treuil, vous devez respecter les règles de sécurité au travail.

3. Seules les personnes âgées de plus de 18 ans sont autorisées à travailler avec le treuil.

4. Les plaques de sécurité et d'avertissement apposées sur la machine donnent des instructions importantes pour une utilisation sécuritaire. Respectez-les pour votre sécurité.

5. Le treuil et son bon fonctionnement doivent être vérifiés avant chaque utilisation, ou au moins une fois par jour de travail. Les défectuosités doivent être corrigées par un spécialiste. Avant la première utilisation ou après des modifications importantes, et au moins une fois par an, le treuil doit être examiné par un spécialiste.

6. Lorsque vous empruntez des voies de circulation publiques, respectez les panneaux et les règlements de la circulation.

7. Lorsque vous utilisez le treuil, portez un équipement de protection individuelle (casque, gants, chaussures appropriées, etc.).

8. Avant de démarrer et de conduire, vérifiez les alentours (enfants). Assurez-vous d'avoir une bonne visibilité.

9. Il est interdit de monter sur le treuil pendant le transport.

10. Raccordez le treuil conformément aux instructions.

11. Pour circuler sur la route, la machine doit être dans l'état suivant. Si le treuil couvre les feux arrière du tracteur et

que ceux-ci ne sont pas visibles pendant le transport sur les routes publiques, installez des feux supplémentaires sur le treuil.

12. Adaptez la vitesse de conduite aux conditions du milieu. Lorsque vous montez, descendez ou traversez une pente, évitez les coups de volant brusques.



13. Ne vous tenez pas dans la zone de danger.

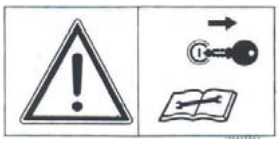
14. Si le tracteur n'est pas immobilisé par un frein ou des cales de roues, personne ne doit se tenir entre le tracteur et le treuil.



15. Ne touchez pas au treuil avant que toutes ses pièces soient complètement arrêtées.

16. Vérifiez régulièrement les boulons de fixation.

17. Avant l'utilisation, le treuil doit faire l'objet d'une inspection visuelle. Au moins une fois par an, il doit être inspecté par une personne qualifiée.



18. Avant d'effectuer tout travail sur le treuil, vous devez arrêter le tracteur.

19. Il est interdit de retirer les dispositifs de sécurité du treuil.

20. Utilisez un câble de remorquage de résistance et de qualité adéquates (voir la plaque du fabricant).

21. Un câble métallique endommagé doit être remplacé immédiatement.

22. Il faut utiliser un câble métallique de longueur appropriée. Lorsque vous enroulez le câble, il doit rester sur le tambour une distance de 1,5 fois le diamètre du câble par rapport au diamètre extérieur du tambour. Lorsque vous déroulez le câble, au moins 3 tours de câble doivent rester sur le tambour.

23. L'assistant n'est pas autorisé à fixer la charge au treuil avant d'en avoir informé le conducteur du tracteur.

24. Il est particulièrement dangereux de se tenir à côté de l'arbre que vous êtes sur le point de tirer (figure 1).

25. Lorsque vous utilisez une poulie de renvoi, il existe une zone de danger triangulaire dans laquelle il est interdit de se tenir pendant le remorquage (figure 2).



Figure 1

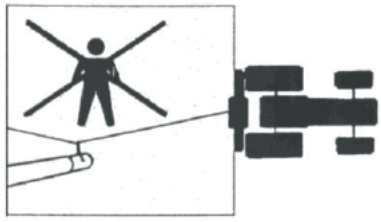
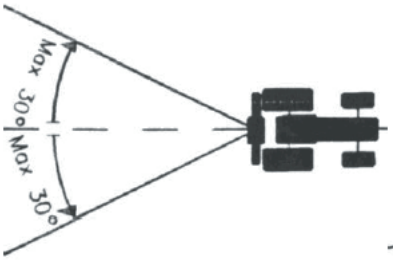


Figure 2

26. Pendant le remorquage, respectez l'angle maximal autorisé de 30° (figure 3).

27. Sur un terrain accidenté ou si l'angle de remorquage maximal autorisé n'est pas respecté, le treuil risque de se renverser (figure 4).





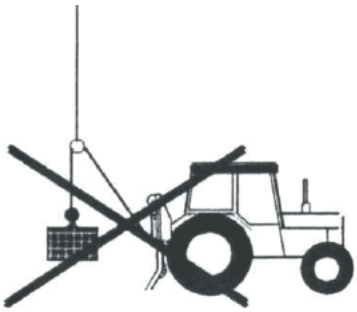


Figure 3 **Figure 4** **Figure 5**

28. N'utilisez pas le treuil à des fins non prévues (levage de charges, etc.) (figure 5).

29. Le conducteur du tracteur et l'assistant doivent communiquer en permanence pendant leur travail.

30. L'opérateur du treuil doit observer la charge en permanence pendant le remorquage. Si cela est impossible en raison de la configuration du terrain, l'assistant doit l'aider.

31. Le tracteur auquel le treuil est raccordé doit avoir au minimum un profil de pneus qui respecte encore les règlements de la circulation. Sinon, les roues doivent être munies de chaînes à neige. Les chaînes sont également obligatoires pour travailler sur la neige et sur la glace.

32. Pour détacher le treuil, choisissez d'abord une surface dure et plane appropriée. Immobilisez le treuil à l'aide des pieds d'appui. Appuyez l'arbre d'entraînement sur le support prévu à cet effet.

33. Dans la zone de l'attelage à trois points, il existe un risque de blessures par compression ou par écrasement.



34. Le treuil ne peut être utilisé que depuis un endroit sûr, d'où la charge, le câble métallique, le crochet du câble ou le treuil lui-même ne présentent aucun danger pour l'opérateur. Le siège du tracteur peut aussi être un endroit sûr si le treuil est muni d'un filet de sécurité de taille suffisante. Lorsque le treuil est utilisé en dehors du siège du tracteur, l'opérateur doit disposer d'une protection appropriée, p. ex. le tracteur lui-même ou un emplacement sûr situé à une distance suffisante du véhicule, p. ex. derrière un arbre. Les billes peuvent être surveillées depuis le côté, près du point de raccordement, et le bois plus court peut être surveillé en diagonale, derrière la charge (voir la figure 6).



35. Pendant le remorquage, il est interdit de se tenir entre la charge et le treuil, ainsi que dans la zone de danger entre le treuil, la poulie de renvoi et la charge (voir la figure 7).

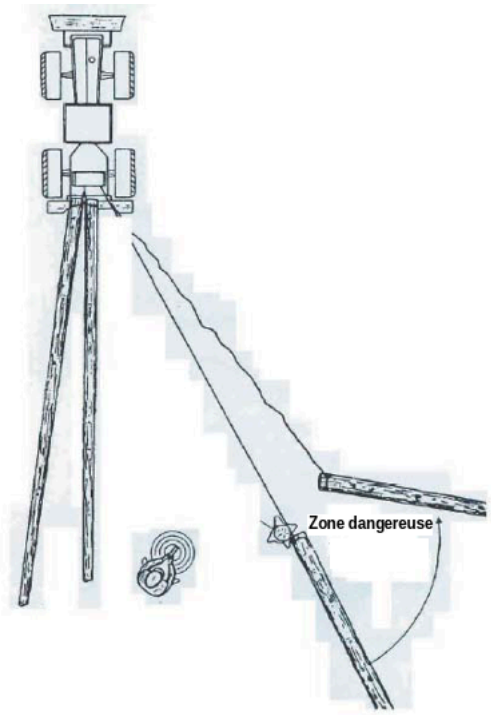


Figure 6

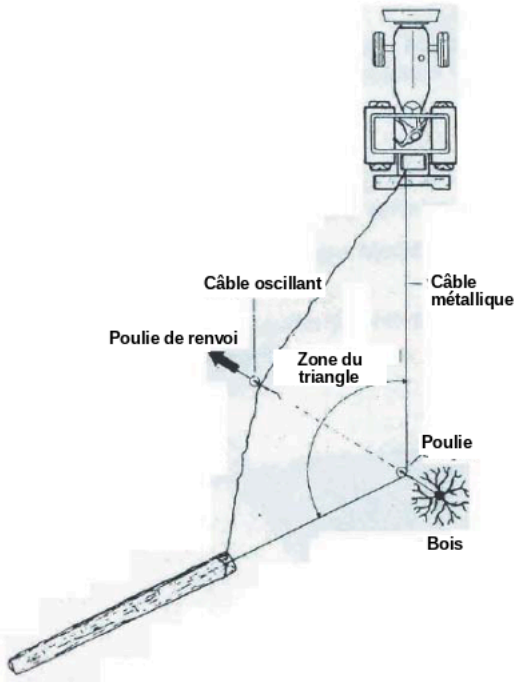


Figure 7

Arbre à cardan

1. N'utilisez que des arbres à cardan recommandés par le fabricant.

2. Les tubes de protection, les entonnoirs de protection et les protections de fixation de l'arbre à cardan doivent être montés sur la machine et être en parfait état.

3. Respectez la protection recommandée des tubes en position de transport et en position de travail.

4. L'arbre à cardan ne peut être raccordé ou débranché que lorsque l'entraînement de l'arbre à cardan est coupé, que le moteur est arrêté et que la clé de contact a été retirée.

5. L'arbre à cardan doit toujours être correctement monté et protégé.

6. Immobilisez l'arbre à cardan contre la rotation à l'aide d'une chaîne.

7. Avant d'engager l'arbre à cardan sur le tracteur, assurez-vous que la vitesse choisie et le sens de rotation correspondent aux exigences du chapitre des données techniques.

8. Avant d'engager l'arbre à cardan, assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone de danger de la machine. Cette règle doit aussi être respectée pendant le fonctionnement de la machine.

9. N'engagez jamais l'arbre à cardan lorsque le moteur est arrêté.

10. Placez l'arbre à cardan débranché sur le support prévu à cet effet.

UTILISATION

Description

Un treuil est une machine destinée à la récupération des arbres abattus en forêt. Ses composants de base sont un cadre soudé, un organe d'entraînement, un tambour avec câble métallique, un embrayage, un frein et une poulie de guidage. À l'aide du câble métallique, les billes peuvent être remorquées jusqu'au versoir et fixées avec des chaînes forestières dans les rainures du cadre du treuil. Les billes peuvent ensuite être transportées vers un endroit accessible par d'autres moyens de transport.

Équipement requis du tracteur

- Arbre de PDF avec rapport de transmission au choix, 540 tr/min max.

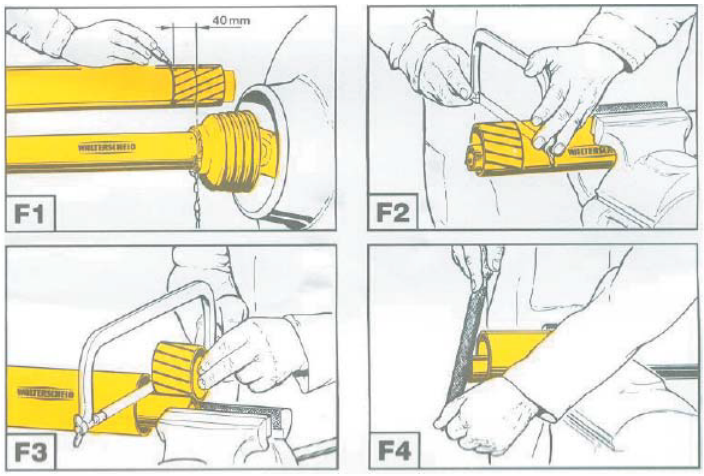
- Attelage à trois points de catégorie 1.

Le régime maximal et le sens de rotation de l'arbre de PDF du tracteur sont de 540 tr/min.

Réglage de l'arbre de PDF

Il faut ajuster la longueur de l'arbre de PDF selon le tracteur (figures F1 à F4).

Déterminez la longueur exacte de la façon suivante :



1. Arrêtez le tracteur.

2. Raccordez la machine au tracteur.

3. Séparez l'arbre de PDF, raccordez chaque demi-arbre au tracteur et à la machine, comparez-les en croix et marquez-les (figure F1).

4. Raccourcissez les tubes de protection en plastique extérieur et intérieur (figure F2).

5. Raccourcissez les profilés coulissants extérieur et intérieur de la même longueur que les tubes de protection en plastique (figure F3).

6. Ébavurez l'extrémité du tube, retirez les limailles et graissez bien les surfaces de glissement (figure F4).

Attelage au tracteur

Lors de l'attelage du treuil, ne vous tenez pas dans la zone de danger!

Le treuil forestier peut être attaché à tout tracteur muni d'un attelage à trois points de catégorie 1. Sa construction

adaptée permet aussi un raccordement facile au tracteur au moyen de bras de raccordement automatiques. Raccordez l'arbre de PDF prescrit et fixez la protection du cardan avec une chaîne de retenue.

Assurez-vous que le cardan s'enclenche bien aux deux points de raccordement!

Une fois le treuil attelé au tracteur, renforcez les stabilisateurs sur les bras inférieurs et mettez le treuil à niveau à l'aide de l'écrou d'attelage, de façon que le treuil soit incliné vers l'arrière d'environ 20 degrés.

Déroulement du câble métallique

Avertissement!

Le câble d'acier doit être complètement déroulé avant la première utilisation, puis enroulé de nouveau sur le tambour sous charge.

Par exemple, on peut y parvenir en fixant le câble à un arbre debout et en tirant le tracteur vers l'arbre en freinant légèrement.

Cette procédure doit aussi être effectuée avant d'essayer de remorquer une charge, si l'on a remorqué en descente auparavant ou si le câble a été enroulé de façon lâche pendant le remorquage.

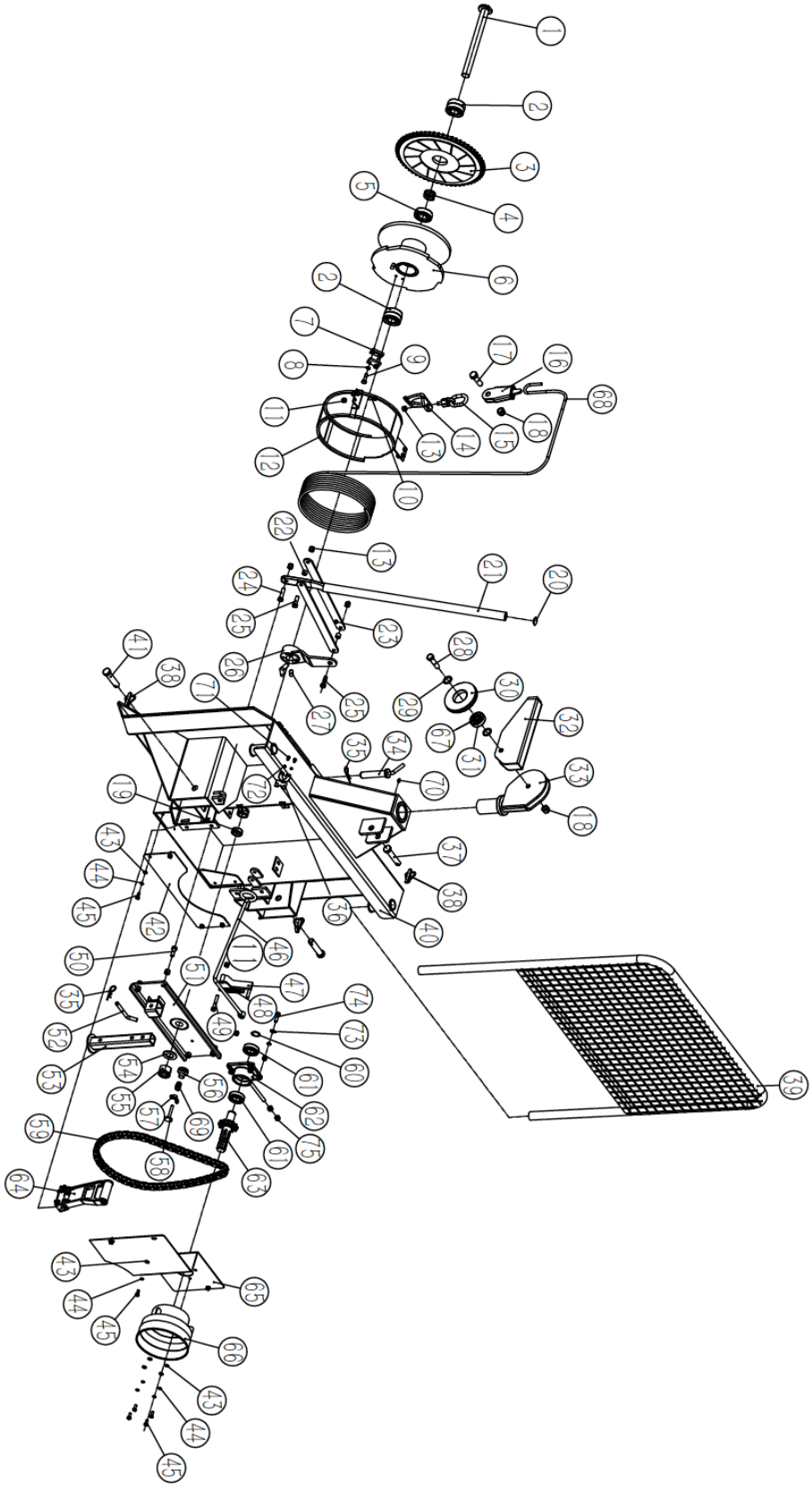
SPÉCIFICATIONS

Spécifications et capacités

- Longueur du câble : 200 pi
- Diamètre du câble : 3/8 po
- Force de traction maximale : 42 kN (4,2 t)
- Vitesse moyenne de treuillage : 0,9 m/s
- Dimensions : 1798 x 1200 x 425 mm (71 po x 47 po x 17 po)
- Poids : 220 kg (485 lb)
- Catégorie du tracteur : catégorie 1
- Puissance de tracteur recommandée : 30-50 HP
- Vitesse d'entrée de la PDF : 540 tr/min

LISTE DES PIÈCES

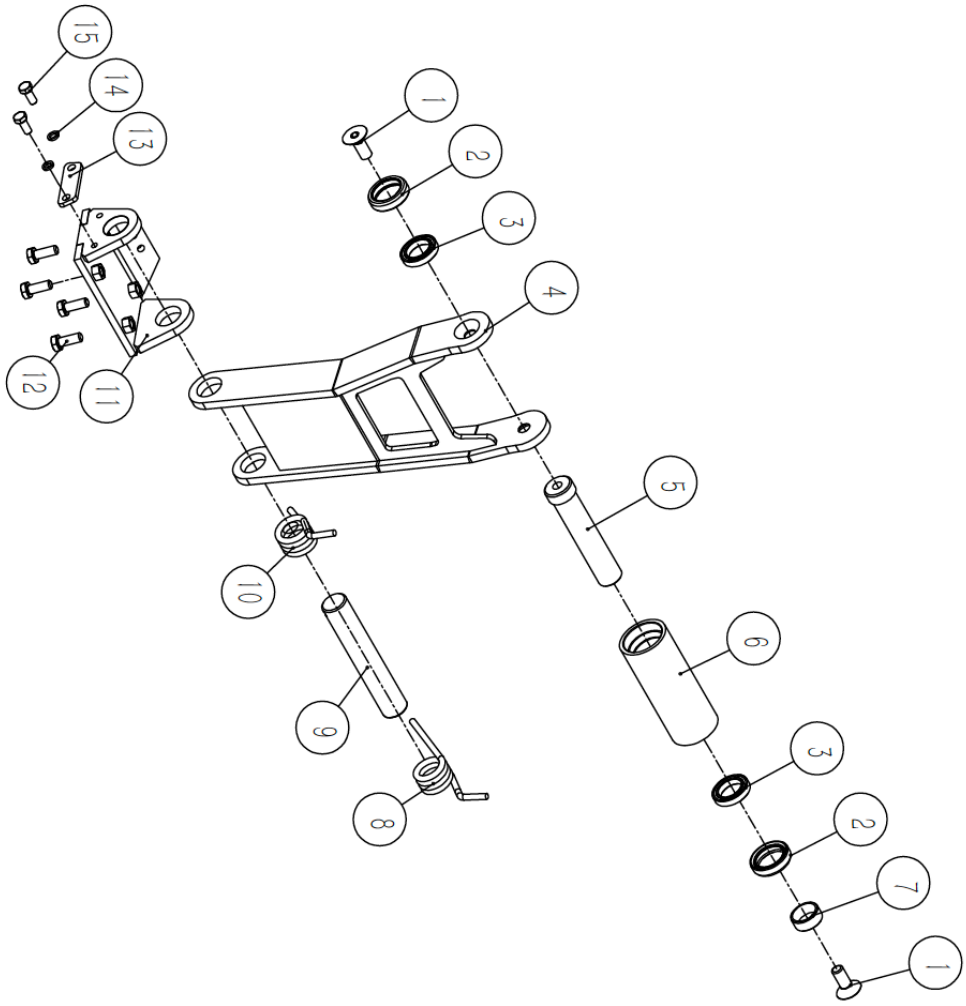
TMG-FW40T Ensemble du treuil de débardage forestier à PDF 3 points



N° de pièce	Réf.	Description de la pièce	QTÉ
1	FW40.2	Boîtier	1
2	GB/T 292	Roulements à billes à contact oblique 7306 AC/DB	2
3	FW40.6	Ensemble de plaque de friction	1
4	FW40.12	Ressort	1
5	GB/T 292-94	Roulements à billes à contact oblique 7306 AC	1
6	FW40.7A	Pièces soudées du rouleau	1
7	FW40.34A	Plaque de pression du câble	2
8	GB/T 93	Rondelle élastique 10	6
9	GB/T 5783	Boulon M10 x 35	4
10	GB/T 5783	Boulon M10 x 25	4
11	GB/T 889.1	Écrou M10	10
12	FW40.41B	Pièces soudées de l'anneau	1
13	GB/T 889.1	Écrou M12	9
14	FW40.26.2	Crochet de traction	1
15	FW40.26.1	Anneau universel	1
16	FW40.26.3	Connecteur de câble à coin	1
17	GB/T 5783	Boulon M18 x 60	1
18	GB/T 889.1	Écrou M16	1
19	FW40.11	Entretoise	1
20	W-08-Y22	Couvercle rond en caoutchouc	1
21	FW40.17	Poignée	1
22	FW40.16	Entretoise	2
23	FW40.15A	Maillon	2
24	GB/T 5783	Boulon M12 x 40	2
25	GB/T 5783	Boulon M12 x 50	1
26	FW40.8	Pièces soudées du bras oscillant	1
27	FW40.40	Pilier supérieur	3
28	GB/T 5783	Boulon M16 x 65	1
29	FW40.42	Joint	2
30	FW40.24	Roue de guidage	1
31	GB/T 276	Roulements à billes à gorge profonde 6305-2Z	1
32	FW40.23	Pièces soudées de la plaque de guidage du câble	1
33	FW40.22A	Pièces soudées du cadre de guidage du câble	1
34	FW40.33	Pièces soudées de la goupille d'attelage	1
35	EFGC125.110	Goupille en R 3,2	2
36	FW40.43	Plaque de fixation du tirant	1
37	NCM175.17	Axe de suspension supérieur	1
38	FEL300.111	Goupille de verrouillage 12	3

N° de pièce	Réf.	Description de la pièce	QTÉ
39	**FW40.10TMG**	Pièces soudées du déflecteur	**1**
40	**FW40.1B**	Pièces soudées de la base de la machine	**1**
41	**NCM175.18**	Axe de suspension inférieur	**2**
42	**FW40.4B**	Couvercle arrière	**1**
43	**GB/T 97.1**	Rondelle 8	**11**
44	**GB/T 93**	Rondelle élastique 8	**11**
45	**GB/T 5783**	Boulon M8 x 20	**11**
46	**FW40.19A**	Pièces soudées du tirant	**1**
47	**FW40.18A**	Pièces soudées de la plaque d'arrêt	**1**
48	**FW40.20A**	Ressort	**1**
49	**GB/T 5783**	Boulon M10 x 65	**1**
50	**GB/T 5783**	Boulon M12 x 35	**4**
51	**FW40.9A**	Pièces soudées du couvercle d'extrémité avant	**1**
52	**FW40.21**	Goupille coudée	**1**
53	**FW40.13**	Pièces soudées du pied d'appui	**1**
54	**GB/T 97.1**	Rondelle 30	**1**
55	**GB/T 889.1**	Écrou M30	**1**
56	**FW40.30**	Ensemble de plaquette de frein	**1**
57	**GB/T 62.1**	Écrou à oreilles M10	**1**
58	**FW40.32**	Volant de réglage	**1**
59	**GB/T1243**	Chaîne 12AH-1-74	**1**
60	**GB 894.1**	Circlip pour arbre A30	**1**
61	**GB/T 276**	Roulement 6206-2Z	**2**
62	**FW40.3.1**	Couvercle de roulement	**1**
63	**FW40.3.2**	Pièce emmanchée de l'arbre d'entrée	**1**
64	**FW40.5**	Composant du galet presseur	**1**
65	**FW40.14A**	Pièces soudées du revêtement	**1**
66	**FM150.120**	Couvercle de boîte d'engrenages	**1**
67	**FW40.25**	Entretoise	**1**
68	**YB/T5359**	Câble métallique compacté	**1**
69	**FW40.31**	Ressort de compression de la plaque de friction	**1**
70	**JB/T 7940.1**	Graisseur M8	**1**
71	**GB/T 5783**	Boulon M6 x 16	**2**
72	**GB/T 93**	Rondelle élastique 6	**2**
73	**GB/T 95**	Rondelle 10	**4**
74	**GB/T 5783**	Boulon M10 x 35	**2**
75	**GB/T 6170**	Écrou M12	**2**

TMG-FW40T Composant du galet presseur



N° de pièce	Réf.	Description de la pièce	QTÉ
A1	**GB/T 70.3**	Boulon M8 x 20	**2**
A2	**GB/T 13871**	Joint d'huile FB 20 x 28 x 7	**2**
A3	**GB/T 276**	Roulement 61803-2Z	**2**
A4	**FW40.5.1**	Ensemble soudé du galet presseur	**1**
A5	**FW40.5.4**	Arbre du galet presseur	**1**
A6	**FW40.5.3**	Galet presseur	**1**
A7	**FW40.5.8**	Entretoise	**1**
A8	**FW40.5.9**	Ressort de torsion 2	**1**
A9	**FW40.5.5**	Arbre de support	**1**
A10	**FW40.5.6**	Ressort de torsion 1	**1**
A11	**FW40.5.2**	Ensemble soudé du support	**1**
A12	**GB/T 5783**	Boulon M6 x 16	**4**
A13	**FW40.5.7**	Plateau	**1**
A14	**GB/T 93**	Rondelle 5	**2**
A15	**GB/T 5783**	Boulon M5 x 12	**2**